

ICS 91.190

Ersatz für
VG 95068:2010-07Supersedes
VG 95068:2010-07**Riegelverschlüsse für Holzkästen mit Brettdicken 18 mm bis 22 mm;
Text Deutsch und Englisch**Locking devices for wooden cases with board thicknesses 18 mm to 22 mm;
Text in German and EnglishSerrage à pêne pour planches 18 mm à 22 mm d'épaisseur;
Texte en allemand et anglaisGesamtumfang 11 Seiten
Total extent 11 pages

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw)

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt		Contents	
	Seite		Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Maße, Massen	5	3 Dimensions, masses	5
3.1 Allgemeines	5	3.1 General	5
3.2 Riegelverschluss, Zusammenstellung	5	3.2 Locking device, assembly	5
3.3 Riegelplatte mit Riegel, gestanzt, Form A	5	3.3 Bolt plate with bolt, punched, Form A	5
3.4 Überwurf, Form C	7	3.4 Coupler, Form C	7
4 Werkstoffe	8	4 Materials	8
5 Ausführung	8	5 Construction	8
6 Befestigung	8	6 Mounting	8
7 Bezeichnung	9	7 Designation	9
8 Kennzeichnung und Verpackung	9	8 Marking and packaging	9
8.1 Kennzeichnung der Produkte und AIT-Datenübermittlung	9	8.1 Marking of the products and AIT data transfer	9
8.2 Kennzeichnung der Verpackung	9	8.2 Marking on the packaging	9
8.3 Verpackung	9	8.3 Packaging	9
Anhang A (normativ) Anwendung und Anschlussmaße am Kasten	10	Annex A (normative) Usage and mounting dimensions on the case	10
Literaturhinweise	11	Bibliography	11
Bilder		Figures	
Bild 1 — Riegelverschluss, Zusammenstellung	5	Figure 1 — Locking device, assembly	5
Bild 2 — Riegelplatte mit Riegel, gestanzt, Form A	6	Figure 2 — Bolt plate, with bolt, punched, Form A	6
Bild 3 — Überwurf, Form C	7	Figure 3 — Coupler, Form C	7
Bild A.1 — Anschlussmaße, Regelausführung	10	Figure A.1 — Mounting dimensions, standard mounting	10
Bild A.2 — Alternative Ausführung	10	Figure A.2 — Alternative mounting	10
Tabellen		Tables	
Tabelle 1 — Werkstoffe	5	Table 1 — Materials	5

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Normenausschuss NA 140-00-22 AA „Technische Dokumente und Maschinenelemente (NABw TD/Ma)“ erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich Kästen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 95068:2010-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) normative Verweisungen aktualisiert;
- b) Abschnitt 4 *Werkstoffe* geändert;
- c) Bezeichnungen der Produkte in Abschnitt 7 aufgenommen;
- d) Abschnitt 8 *Kennzeichnung und Verpackung* neu aufgenommen;
- e) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95068: 1958-05, 1960-04, 1964-11, 1968-08, 1998-12, 2010-07

Foreword

This standard has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-22 AA „Technical documentation and machine elements (NABw TD/Ma)“.

The presented standard is a product standard for the field cases.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

This standard differs from VG 95068:2010-07 as follows:

- a) normative references updated;
- b) Clause 4 *Materials* amended;
- c) designation of products included in Clause 7;
- d) Clause 8 *Marking and packaging* newly inserted;
- e) standard revised editorially.

Previous editions

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Riegelverschlüsse für Kästen aus Holz aller Art für Brettdicken von 18 mm bis 22 mm.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN EN 10027-1, *Bezeichnungssysteme für Stähle — Teil 1: Kurznamen*

DIN EN 10111, *Kontinuierlich warmgewalztes Band und Blech aus weichen Stählen zum Kaltumformen — Technische Lieferbedingungen*

DIN EN 10130, *Kaltgewalzte Flacherzeugnisse aus weichen Stählen zum Kaltumformen — Technische Lieferbedingungen*

DIN EN 10263-2, *Walzdraht, Stäbe und Draht aus Kaltstauch- und Kaltfließpressstählen — Teil 2: Technische Lieferbedingungen für nicht für eine Wärmebehandlung nach der Kaltverarbeitung vorgesehene Stähle*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Teil 1: Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

TL 8100-0102¹⁾, *Verpackung — Materialschutz durch K/V — Verpackungsstufen (VerpSt) H und T*

TL A-0032 Teil 1¹⁾, *Kennzeichnung — Kennzeichnen der Versorgungsartikel*

TL A-0032 Teil 2¹⁾, *Verpackung — Kennzeichnung — Kennzeichnen der Packungen — Verpackungsstufen, A, B, C, H, T*

TL A-0032 Teil 5¹⁾, *Kennzeichnung — Kennzeichnen der Versorgungsartikel — Datenübermittlung*

Stahl-Eisenliste²⁾

¹⁾ Zu beziehen über:

²⁾ Zu beziehen über:

1 Scope

This standard applies to locking devices with bolts for cases made of wood of any type with board thickness from 18 mm to 22 mm.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN EN 10027-1, *Designation systems for steels — Part 1: Steel names*

DIN EN 10111, *Continuously hot rolled low carbon steel sheet and strip for cold forming — Technical delivery conditions*

DIN EN 10130, *Cold rolled low carbon steel flat products for cold forming — Technical delivery conditions*

DIN EN 10263-2, *Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion — Part 2: Technical delivery conditions for steels not intended for heat treatment after cold working*

DIN ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

TL 8100-0102¹⁾, *Packaging — Material protection by means of preservation and packaging — Packing levels H and T*

TL A-0032 Part 1¹⁾, *Identification — Marking of supply items*

TL A-0032 Part 2¹⁾, *Packaging — Marking — Marking of packages — Packing levels A, B, C, H, T*

TL A-0032 Part 5¹⁾, *Identification — Marking of supply items — Data transfer*

Register of European Steels²⁾

¹⁾ Obtainable from:

²⁾ Obtainable from:

<http://www.baainbw.de>

<http://www.stahldaten.de>